Instructions *Snack Roll*

Veuillez lire avec attention toutes les précautions de sécurité, les conseils d'utilisation et les avertissements mentionnés sur l'emballage, ainsi que les conseils qui suivent, avant d'utiliser le tapis. Assurez vous de conserver le manuel d'utilisation dans un endroit sûr.

(F) Informations générales

1. Toujours jouer à ce jeu en compagnie de votre lapin.
2. Il est possible d'utiliser sa nourriture sèche habituelle. Cela encourage votre lapin à faire de l'exercice et transforme le repas en expérience intéressante.
3. Choisissez un emplacement calme et sans bruit où votre lapin se sente bien. Essayez d'éviter de le regarder fixement, cela pourrait freiner son enthousiasme.
4. Pour motiver votre lapin, utilisez une nourriture spécialement adaptée.
5. Aidez votre lapin à maitriser le jeu, pour qu'il soit motivé. Il est important, particulièrement au début, qu'il "gagne" sa nourriture rapidement, pour garder du jeu une expérience positive.

Renseignements importants:
Les lapins réagissent aux nouveaux jouets de manière très différente. Beaucoup d'animaux jouent, dès le début, avec grand intérêt aux jeux. D'autres doivent d'abord s'y habituer. Ils ignorent tout d'abord le jouet pour ensuite s'y intéresser quand même, plus tard, avec enthousiasme. Par ailleurs, il y a des lapins qui aiment se concentrer pendant un long moment sur le jeu pendant que d'autres préfèrent jouer moins longtemps et plus souvent. Quel que soit le chemin que votre lapin choisisse, laissez-lui le temps de se pencher sur le jeu de manière autonome.

Nous vous souhaitons, à vous et à votre lapin, beaucoup de plaisir et succès au cours des différents jeux.

L'entraînement peut commencer

1. Ouvrez le pot du *Snack Roll*. Tenez le rouleau incliné avec les tiges intégrées avec les ouvertures tournées vers le haut. Remplissez le rouleau de nourriture que votre lapin puisse voir et entendre distinctement.
2. Fermez le couvercle du *Snack Roll* et placez le devant votre lapin, les ouvertures vers le haut.
3. Mettez de la nourriture sur une ouverture en haut du rouleau *Snack Roll*. Attendez que votre lapin l'attrape et la mange. Laissez tomber de la nourriture à l'intérieur du rouleau dans une ouveture du *Snack Roll*. Laissez quelques minutes à votre lapin pour comprendre comment l'attraper. Si votre lapin s'impatiente et abandonne trop vite, faites rouler le *Snack Roll* vers lui en laissant tomber un peu de nourriture. Cela permet de rester sur une expérience positive avec le *Snack Roll*.
4. Faites une pause plus longue pour permettre à votre lapin de recommencer l'expérience. En commençant le jeu suivant, aidez à nouveau votre lapin au début si jamais il ne résussit pas après quelques essais. Puis réduisez progressivement votre aide.
5. Une fois bien comprise la technique du roulement, vous pouvez réduire le debit de nourriture et faire ainsi durer le jeu plus longtemps. En plus, vous pouvez rajouter des objets légers. De grands boutons lavables sont bien adaptés à cet effet.
   Assurez vous impérativement que seules le la nourriture peut sortir des ouvertures du rouleau. Les tiges dans le *Snack Roll* mélangent le contenu quand le jeu roule.

A retenir: Les lapins ont une attention courte. Ils ont besoin de beaucoup de motivation et de succès fréquents pour continuer à jouer pendant une période plus longue. Continuez à jouer avec *Snack Roll* par courtes sessions, mais de plus en plus fréquentes. Ne laissez pas votre animal mordre ou mâcher le produit. Cela lui apportera de bonnes expériences, et vous partagerez avec votre lapin des moments de détente et d'amusement!

Ne laissez pas votre animal jouer sans surveillance! Ce jouet n'est pas adapté pour les enfants!

Istruzioni *Snack Roll*

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le precauzioni di sicurezza, le istruzioni per l'uso e le avvertenze riportate sulla confezione, così come le seguenti norme di sicurezza. Si prega di conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

(I) Indicazioni generali

1. Giocate sempre insieme al vostro coniglio.
2. Vi consigliamo di utilizzare il suo normale cibo secco al posto delle leccornie. Sarà così più stimolato a giocare per guadagnarsi il cibo.
3. Scegliete un'atmosfera tranquilla per iniziare; il coniglio deve sentirsi a suo agio e non deve essere disturbato dall'ambiente circostante.
4. Per motivarlo maggiormente, utilizzate bocconcini appetitosi.
5. Aiutate il coniglio a far fronte al suo compito per tenere alta la sua motivazione. E' importante, soprattutto nello stadio iniziale, che il coniglio si guadagni velocemente la sua ricompensa per fare in modo che associ un pensiero positivo al nuovo gioco.

Nota importante:
Gli animali reagiscono in svariati modi davanti ai giochi. Molti conigli si appassionano immediatamente, altri necessitano di un po' più di tempo per abituarsi alle novità. Inizialmente ignorano il gioco, ma poi iniziano a studiarlo con entusiasmo. Allo stesso tempo, si può constatare che alcuni conigli dedichino al gioco molto tempo, energia e concentrazione, mentre altri preferiscano svolgere brevi sessioni ma più frequenti. Ricordatevi di dare al vostro coniglio il tempo di scegliere come preferisce giocare.

Auguriamo a voi e al vostro coniglio molto divertimento e successo.

L'addestramento ha inizio:

1. Svitate il bordo di *Snack Roll*. Tenete il cilindro con le asticelle inserite in posizione inclinata e posizionate le piccole aperture verso l'alto. Riempite il cilindro con del cibo in modo che il coniglio possa chiaramente vedere e sentire cosa state facendo.
2. Chiudete il bordo di *Snack Roll* e posizionate il gioco davanti al coniglio con le aperture verso l'alto.
3. Posizionate un bocconcino nella parte superiore di *Snack Roll*. Aspettate fino a quando il coniglio riesce ad afferrarlo e mangiarlo. In questo modo avrete risvegliato la sua attenzione. Lasciategli qualche minuto affinché tenti di capire come funziona il gioco. Se vi sembra impaziente e demotivato, aiutatelo e fategli rotolare il gioco davanti in modo che esca del cibo. Finirete la sessione del gioco in modo divertente, lasciandogli un'esperienza positiva.
4. Prendete una lunga pausa dal gioco per permettere al coniglio di assimilare l'esperienza. Quando ritornerete a giocare, vi raccomandiamo di aiutate sempre il coniglio se lo vedete in difficoltà. Solo quando comincia a diventare autonomo, diminuite gradualmente il vostro contributo.
5. Una volta che l'animale avrà imparato la tecnica giusta per farlo rotolare da solo, potrete aumentare il livello di difficoltà. Il passo successivo sarà quello di rallentare la fuoriuscita del cibo. In questo modo il coniglio farà più fatica ad estrarlo e sarà, quindi, più coinvolto dal gioco.

Vi consigliamo di aggiungere oggetti leggeri, non commestibili ai bocconcini (per es. alcuni bottoni grandi). **Assicuratevi, però, che Solo le leccornie riescano a fuoriuscire attraverso le aperture.** Infine, come ultimo step, inserite le asticelle in modo che il coniglio debba diventare sempre più caparbio e preciso per raggiungere la sua ricompensa.

Consiglio: I conigli hanno una bassa soglia d'attenzione e perdono la pazienza facilmente. Hanno bisogno di essere continuamente motivati e di avere dei riscontri positivi per mantenere alto l'interesse per qualcosa nell'arco del tempo. E', quindi, meglio utilizzare *Snack Roll* per sessioni brevi ma frequenti. Non lasciare che il tuo animale mastichi il prodotto. Questo vi garantirà di trascorrere momenti divertenti con il vostro coniglio!

Non lasciate che il coniglio giochi da solo! Non adatto ai bambini!

Anleitung *Snack Roll*

(GB) Instructions *Snack Roll*

(F) Instructions *Snack Roll*

(I) Istruzioni *Snack Roll*

Art.-Nr. 62811

Anleitung *Snack Roll*

Bitte lesen Sie die Sicherheits-, Gebrauchs- und Warnhinweise auf der Verpackung sowie die folgenden Anweisungen vor dem Gebrauch des Gerätes gründlich durch. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

(D) Allgemeine Hinweise

1. Spielen Sie dieses Spiel immer gemeinsam mit Ihrem Kaninchen.
2. Sie können das Kaninchen spielend füttern, indem Sie das gewohnte Trockenfutter verwenden. Dies verschafft dem Kaninchen Bewegung und die Mahlzeit wird zu einem spannenden Erlebnis.
3. Der Spielort sollte so gewählt werden, dass Ihr Kaninchen nicht von der Umwelt gestört wird und sich wohlfühlt. Bitte vermeiden Sie es, Ihr Kaninchen anzustarren, das kann es stark hemmen.
4. Wählen Sie anfangs Futter, das für Ihr Kaninchen besonders attraktiv ist um es ausreichend zu motivieren.
5. Helfen Sie Ihrem Kaninchen bei der Bewältigung der Aufgabe, damit es motiviert bleibt. Es ist wichtig, dass Ihr Kaninchen – gerade zu Beginn –schnell Erfolge erzielt, damit es Positives mit dem Spiel verbindet.

Wichtiger Hinweis:
Kaninchen reagieren ganz unterschiedlich auf neue Spielzeuge. Viele Tiere spielen von Anfang an hochmotiviert mit der *Snack Roll*. Andere müssen sich erst daran gewöhnen. Sie ignorieren das Spielzeug zunächst um sich dann später doch noch begeistert damit zu beschäftigen. Zudem gibt es Kaninchen, die sich gerne über längere Zeit konzentriert dem Spiel widmen, während andere es vorziehen, kürzer und häufiger zu spielen. Welchen Weg Ihr Kaninchen auch wählt, lassen Sie ihm Zeit, sich auf Ihre individuelle Weise mit dem Spiel auseinanderzusetzen.

Wir wünschen Ihnen und Ihrem Kaninchen viel Spaß und Erfolg.

Das Spiel kann beginnen

1. Nehmen Sie mit einer Drehbewegung den Deckel der *Snack Roll* ab. Halten Sie die Rolle mit den eingesetzten Stäben schräg und richten Sie die kleinen Öffnungen nach oben. Füllen Sie für Ihr Kaninchen gut sicht- und hörbar einige Leckerlis ein.
2. Verschließen Sie den Deckel der *Snack Roll* und legen diese mit den Öffnungen nach oben vor Ihr Kaninchen.
3. Platzieren Sie etwas Futter zwischen den Öffnungen oben auf der *Snack Roll*. Warten Sie bis das Kaninchen dieses Futter entdeckt und gefressen hat.
   Geben Sie Ihrem Kaninchen jetzt einige Minuten Zeit auszuprobieren wie es an das Futter gelangt. Zeigt Ihr Kaninchen sich schreckhaft oder ungeduldig, rollen Sie die *Snack Roll*, so dass ein oder mehrere Stücke Futter aus den Öffnungen fallen. So hat das Kaninchen als Abschluss an diese Spielrunde eine positive Erfahrung mit der *Snack Roll*.
4. Halten Sie nun eine längere Spielpause ein, damit das Kaninchen seine Erlebnisse verarbeiten kann.
   Helfen Sie bei der nächsten Spielrunde am Anfang wieder nach, falls Ihr Kaninchen nach wenigen Versuchen keinen Erfolg hat. Bauen Sie diese Hilfe dann langsam ab.
5. Beherrscht Ihr Kaninchen die Rolltechnik sehr gut, können Sie die Ausgabegeschwindigkeit des Futters reduzieren und damit die Spieldauer verlängern. Befüllen sie die *Snack Roll* zusätzlich zu dem Futter mit nicht fressbarem, leichtem Material. Sehr geeignet sind abwaschbare, große Knöpfe.

Stellen Sie dabei sicher, dass nur das Futter durch die Öffnungen ausgegeben werden! Die eingesetzten Stäbe in der *Snack Roll* vermischen den Inhalt beim Drehen zusätzlich.

Bitte denken Sie daran:
Kaninchen haben kurze Konzentrationsspannen. Kaninchen brauchen häufigen Erfolg um sich länger mit einer Sache zu beschäftigen. Halten Sie am Anfang die Spielzeiten mit der *Snack Roll* kurz, spielen Sie dafür häufiger. Lassen Sie Ihr Tier das Spiel nicht zerbeißen. So ermöglichen Sie Ihrem Kaninchen schöne Erfolgserlebnisse und erleben gemeinsamen Spielspaß.

Lassen Sie Ihr Tier nicht unbeaufsichtigt spielen! Spielzeug ist nicht für Kinder geeignet!

Instructions *Snack Roll*

Please make sure to carefully read all safety precautions, instructions for use and warnings on the packaging as well as the following advice before using the device. Please be sure to keep the instruction manual in a safe place for further reference.

(GB) General Information

1. Always play this game together with your rabbit.
2. It is possible to playfully feed your rabbit with the usual dry food. This encourages your rabbit to get some exercise and turns mealtimes into an exciting experience.
3. Select a location to play where your rabbit feels comfortable and won't be disturbed by the surroundings. Try to avoid staring, as this can make your rabbit feel restricted.
4. To start with, use food which is especially tasty for it in order to motivate it.
5. Help your rabbit at the beginning to master the task to keep it motivated. It is important that your rabbit – especially early on – is successful quickly, so that it connects the game with a positive experience.

Important:
Rabbits react very differently to new toys. Many rabbits are highly motivated from the start, others need a little time to get used to the toys. They will ignore the toys at first, only later to become completely enthusiastic about playing with them. There are also rabbits that enjoy concentrating for a long time on a game, while others prefer to play in smaller doses, but more frequently. Whichever way your rabbit decides, allow it time to deal with the game in her own way.

We wish you and your rabbit lots of fun and success.

The game can begin

1. Twist the lid of the *Snack Roll* off. Hold the roll with the inserted rods in a slanted positi- on and arrange the small openings so that they are facing upwards. Fill the roll with some food so that your rabbit can see and hear clearly what you are doing.
2. Close the lid of the *Snack Roll* and place it in front of your rabbit with the openings facing up.
3. Place some food between the openings on the top of the *Snack Roll*. Wait for your rabbit to "catch" this treat and eat it. Now give your rabbit a few minutes to work out how it can get to the treats. If your rabbit appears impatient and gives up easily, roll the *Snack Roll* over to her until one or more pieces of food fall out of the openings. This enables your rabbit to finish this round of playing with a positive experience of the *Snack Roll*.
4. Take a longer break from playing with the toy to enable your rabbit to process the experience. Help your rabbit again at the beginning of the next round if it is unsuccessful after a few tries. Gradually reduce the amount of help given.
5. Once your rabbit has mastered the technique of rolling, you can reduce the speed at which the food is dispensed and thereby extend the length of the game. In addition, fill the *Snack Roll* with inedible, light objects. Large, washable buttons are particularly suitable for this. **Make absolutely sure that only food can be released through the openings.** The rods inside the *Snack Roll* also mix the contents when the toy is rolled.

Please remember: Rabbits have a short attention span. They require lots of motivation and frequent success in order to occupy themselves with something over longer periods of time. Keep playing sessions with the *Snack Roll* short, but frequent. Do not let your pet bite or chew the product. This will give your rabbits great, successful experiences and together you will have a lot of fun.

Do not leave your pet unsupervised while playing! This toy is not suitable for children!

Anleitung *Snack Roll*

(GB) Instructions *Snack Roll*

(F) Instructions *Snack Roll*

(I) Istruzioni *Snack Roll*

Art.-Nr. 62811